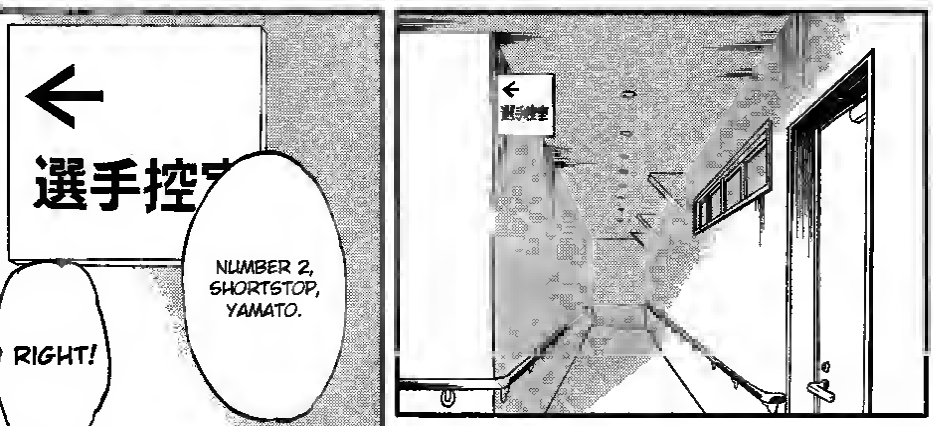
伊藤しろ
コミックス単行本1～3巻人気上昇中!!

TAKE ONE MORE STEP, ONE MORE BREATH.

VICTORY! FUJIZUKA ACADEMY!
必勝藤塚学園
WE HAVE AN ANNOUNCEMENT.
TODAY'S OPPONENT IS HINOYAMA, HUH...
THE SECOND MATCH OF THE DAY IS SCHEDULED TO BEGIN AT 12 O'CLOCK.
FUJIZUKA HAS A GREAT LINEUP TOO, SO WE'LL BE FINE!
FUJIZUKA!
THE QUARTER-FINALS, HINOYAMA HIGH SCHOOL VS. FUJIZUKA ACADEMY, IS SCHEDULED TO BEGIN AT 12 O'CLOCK
GO FOR IT, FUJIZUKA!

■県大会準々決勝。辞表を書いた東子は、相手チーム側の席から野球部を見守り？



HAMETSU NO MEGAMI SCANS
TRANSLATED BY BLACK CHRONICLE
HAMETSUNOMEGAMI.BLOGSPOT.COM

前号まで

野球部セカンドの千空は、恋や進路に悩む高校3年生。甲子園を目指し、最後の夏に挑んでいる。新任教師の東子と校内で抱き合っているのを目撃された千空は、その想いを卒業まで封印しようと決意。だが千空の幼馴染みのリナに千空への恋心を告白された東子は、辞表を…?

ON JULY 23RD, BENEATH THE MIDSUMMER SKY, THE CRACK OF A BAT ECHOING IN THE DRY AIR
GOT IT!
MARKED THE BEGINNING OF THE PREFECTURAL TOURNAMENT QUARTERFINALS.

WHOA!
EH...!
UWAA! IT'S GONE!!
A SOLO HOME RUN OFF THE FIRST PITCH!!
AS EXPECTED OF FUJIZUKA ACADEMY'S LINEUP! A HOME RUN FROM THEIR FIRST BATTER!
IT BARELY MADE IT OUT, BUT THEY REALLY SHOWED THEIR STUFF.

来なくても大丈夫ですよ
ゴゴゴゴゴ
こんなんラッキーパンチなんだっ!!!
.....
YOU DON'T NEED TO COME OVER HERE!
THAT WAS JUST A LUCKY HIT!!

6
COACH!
.....
IT'S FINE.
H-HE'S RIGHT! THEY GOT THAT RUN JUST NOW SO EASILY...!
CONSIDERING NATSUME'S ABILITY, I UNDERSTAND HIS BEING A STARTING MEMBER, BUT IS TAKE GOING TO BE ALRIGHT?.
I JUST HOPE HE'S NOT UNDER UNNECESSARY PRESSURE...

登場人物

●海津千空(ちゃき)●高三。野球部では副キャプテンで、セカンドを守っている。

COACH...

TAKE'S NOT THE TYPE TO BE THROWN OFF BY THAT.

COACH!!

...WELL, THEY HAVE SOME GOOD BATTERS.

A HIT TO LEFT FIELD!!

TEAM	1	2	3	4	5	6	7	8	9
FUJIZUKA	2	0	1	0	0	3	0	1	
HINOYAMA	0	1	4	0	0	0	3	0	

THROUGHOUT THE GAME, BOTH TEAMS WERE NECK AND NECK, GETTING HITS WELL INTO THE DOUBLE DIGITS...

GOING INTO THE TOP OF THE NINTH, HINOYAMA HELD A ONE POINT LEAD.

YOU CAN DO IT!!

2 OUTS, WITH RUNNERS ON 2ND AND 3RD! IF THEY MANAGE ONE HIT, HINOYAMA WILL BE THE ONES IN TROUBLE!

B S O

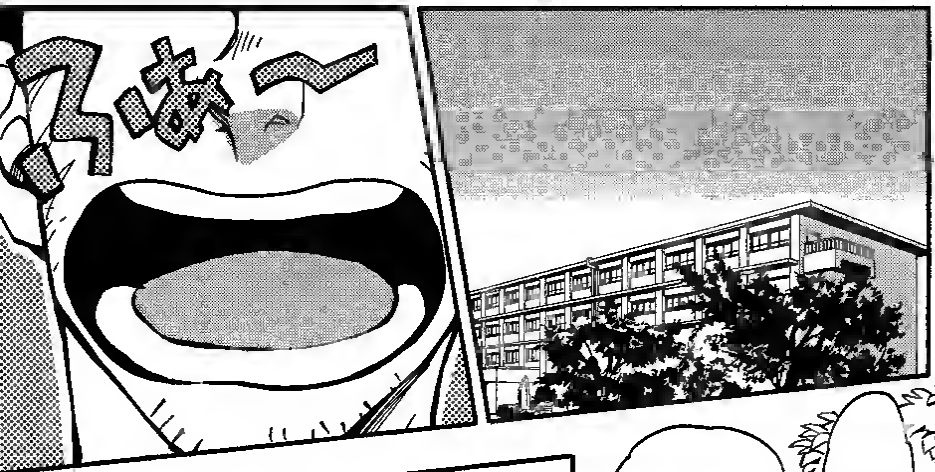
ONE MORE TO GO!
CAN YOU DO IT!?
TAKE!
IF IT GETS TO BE TOO MUCH...
ポン
YOU CAN ALWAYS HAND OVER THE MOUND, YOU KNOW?
OF COURSE!!

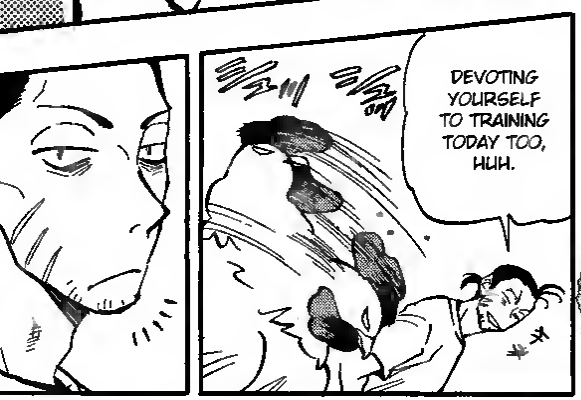
THAT'S JUST WHAT HE NEEDED.
NATSUME, WHY ARE YOU MAKING HIM NERVOUS?
IT'LL BE FINE.
I'M FINE!
GO BACK ALREADY!!
.....
HEY.
I'm straightforward so I don't get it
DISAGREEABLE PEOPLE GET EACH OTHER, AS THEY SAY~
KEEP YOUR COOL!!
JUST ONE MORE OUT!!

DIFFERENT THAN I WAS BACK THEN...
I'M
I'LL—
H''...
RATHER THAN CHASING AFTER THAT PERSON'S SHADOW,
10
CARVE OUT MY OWN PATH!!

STRIKE! BATTER OUT!!
GAME OVER!
WE'RE IN THE TOP FOUR!!!

HURRAH! HURRAH! HINO-YAMA!
HURRAH! HURRAH! HINO-YAMA!
YOU WERE GREAT TOO, FUJIZUKA!
WE CHEER FOR HINO-YAMA'S VICTORY TODAY!!
藤塚
HURRAH! HURRAH! HINO-YAMA!
HURRAH! HURRAH! HINO-YAMA!



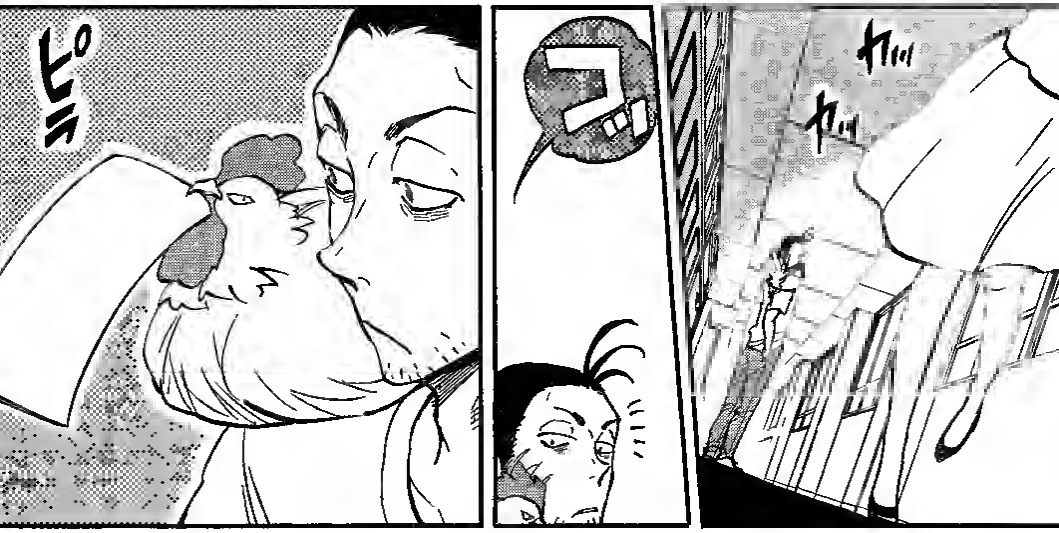

DEVOTING YOURSELF TO TRAINING TODAY TOO, HUH.

MASAE~
A LEISURELY WALK THE DAY AFTER A GAME SURE IS REFRESHING~

校長室
1
……
TOUKO-SENSEI.

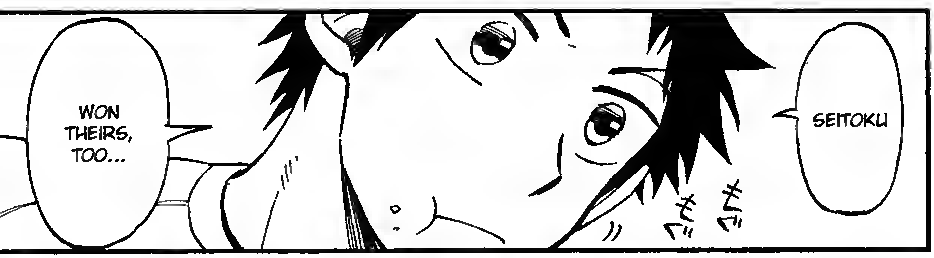
N-NO...
YOU NEED HIM FOR SOME-THING?
IT'S NOTHING IMPORTANT...
KUMA-OKA-SENSEI...
THE PRINCIPAL'S OUT ON BUSINESS RIGHT NOW.
WELL THEN...

16

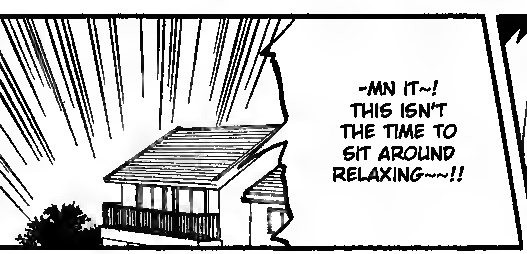

ピッ

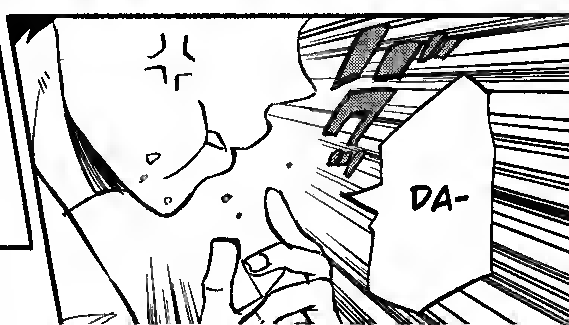
OH CRAP~! I'M LAAATE!!
WHOA!
ドドド

AH, YESTERDAY'S RESULTS SHOULD BE IN!
7月23日
QUARTERFINALS
SEITOKU 9－0小
GAME FINISHED
I COULDN'T GO BACK TO SLEEP...!
DAMN IT~


SEITOKU
WON THEIRS, TOO...

※ MEMORIES OF THE EVENT MAY BE SLIGHTLY EXAGGERATED BY THE MIND.
A SUB SHOULD JUST SIT ON THE BENCH AND BEHAVE!


-MN IT~! THIS ISN'T THE TIME TO SIT AROUND RELAXING~~!!

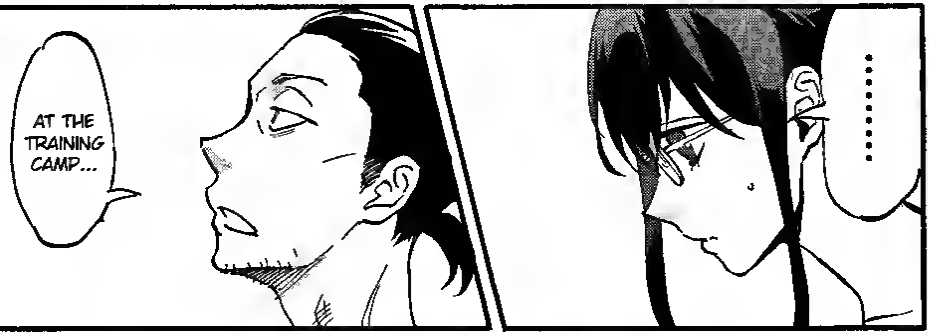

DA-

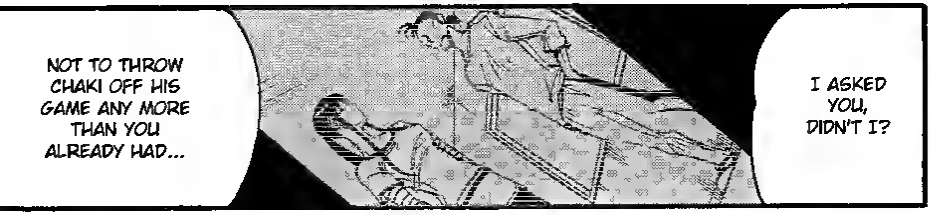
SFX: STOMP STOMP
SFX: VIBRATING
TAKE!
SHUT YOUR PHONE UP!!
I can hear it downstairs!
WHA... TETSU-NII!?
AND HOW LONG DO YOU PLAN ON SLEEPING!?
宮本
MIYAMOTO
ONII-CHAN!
*MESSAGING APP
PUT IT ON SILENT.
YOU HAVE OVER 200 LINE* NOTIFI-CATIONS.
ずず～

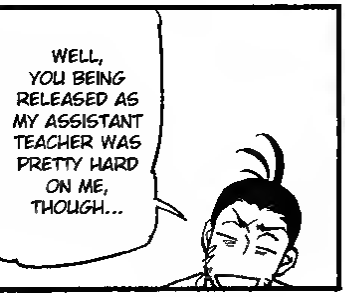
ピロロ
THOSE GUYS...
ピロロ
DID THEY FORGET THAT COACH IS IN THIS GROUP, TOO?
Not my fault if he finds out
IT'S NOT HERE EITHER...
……

COULD THIS BE
JUMP!
ドン!!
WHAT YOU'RE LOOKING FOR?
退職届
Letter of resignation
ピロロ…

U
WILL YOU COME WITH ME FOR A BIT?
NAAH, SORRY ABOUT THAT.
MASAE'S BEAK HAS THIS BAD HABIT~
I GUESS HE NABBED IT WITHOUT US NOTICING.
2
DOES HE...
.....







少年サンデーコミックス
夏空エンドラン
第1巻～第3巻
伊藤しろ 先生
絶賛発売中

I IMAGINE YOU'VE GOT YOUR OWN CIRCUMST-ANCES
AND THINGS TO CONSIDER...
SO...
OH!
SHEESH... THERE'S NO HELPING THESE GUYS...
LIKE I THOUGHT, THEY'RE HERE!

HAH!!
HERE I GO!!
MY 150 KM/H SUPER MAGIC BALL!!
パシーン!!

CHIAKI-SENPAI, THAT WAS 124 KM/H!
EH~!?
IT WAS FASTER THAN THAT, WASN'T IT~
GIVE IT UP~ YAMATO'S A HUMAN SPEED GUN!
A CHANGE-UP, HUH?
ぐんとくん!!

I TOLD THEM THERE WAS NO PRACTICE TODAY.
WELL, NOT THAT I BLAME THEM...
THEY TRYING OUT DIFFERENT POSITIONS?
WHAT'RE THEY DOING...
甘いのは打てよー
BUT THOSE GUYS...
COULD YOU HOLD OFF ON RESIGNING FOR A LITTLE LONGER?

IF CHAKI FOUND OUT, IT WOULD AFFECT HIS GAME...
SINCE I'M TECHNICALLY IN CHARGE OF THE TEAM, I'D LIKE TO AVOID THAT...
NOT TO MENTION...
YOU'RE STILL ON THE FENCE ABOUT WHETHER YOU WANT TO QUIT OR NOT, AREN'T YOU?
!
I CAN TELL BY YOUR ATTITUDE.
!!
WHY...
IF THAT WEREN'T THE CASE, I CAN'T THINK OF ANY REASON YOU'D COME AND CHEER FOR US EVERY TIME.
AH, THAT REALLY IS A TAN FROM THE STADIUM!
I WAS JUST GUESSING RANDOMLY.
Sorry about that
WILL YOU COME CHEER US ON UNTIL THE VERY END?

Nice play, Miya!
Get off! You're heavy!!
JUST SO THOSE GUYS CAN KEEP PLAYING WITH THIS TEAM A LITTLE WHILE LONGER...
AROUND 4,000 SCHOOLS PARTICIPATE,
BUT ONLY ONE WILL GREET THE END OF SUMMER AS THE VICTOR.
ALL THE PLAYERS IN THIS COUNTRY KEEP FIGHTING SO THEY CAN BE THAT ONE SCHOOL.

伊藤しろ先生に、はげましのおたよりを出そう!!
【夏空エンドラン】の感想と似顔絵も待ってます。

あて先

〒101-0141
東京都千代田区三ツ橋2-3-1
小学館
少年サンデー気付

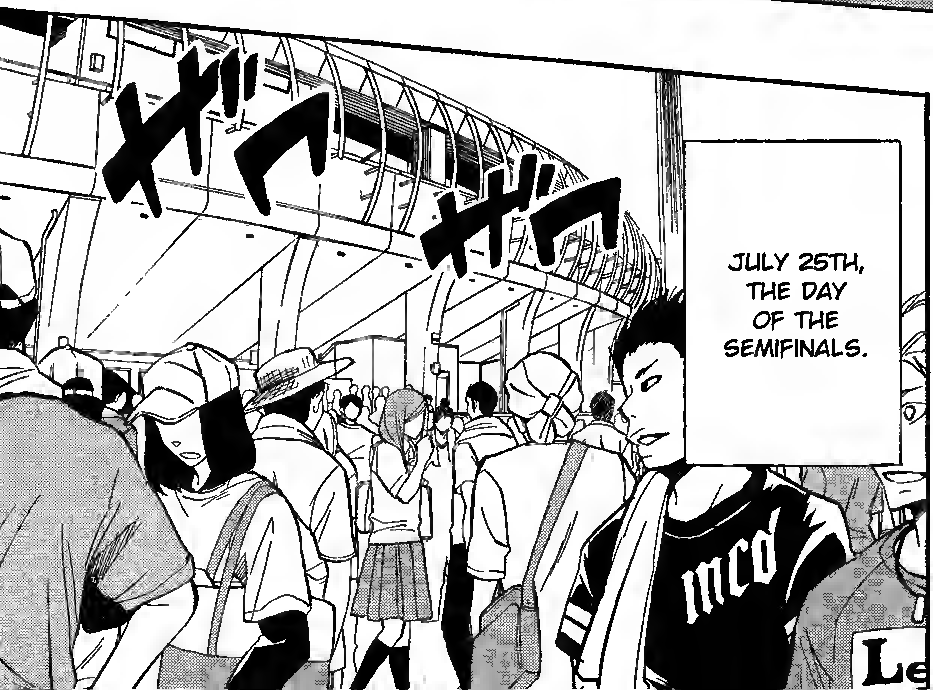
POST

THOSE GUYS KEEP PUSHING FORWARD
SO THEY CAN HAVE A SUMMER LIKE THAT.

THAT'S WHY

I WANT TO LET THEM TO PLAY WITH ALL THEY'VE GOT, RIGHT TO THE VERY END, WITHOUT HAVING TO THINK ABOUT ANYTHING UNNECESSARY.

THAT'S HOW I LOOK AT IT...



A BOOGER!
WHA-!?
RIGHT THERE!
Right under his nose!
THE TOP FOUR HAVE GATHERED AT LAST!
TODAY'S CERTAINLY GETTING HOT~
OH NO! LEND ME SOME SUNSCREEN~
AH!!
IT'S FINE...
HEY, MOMO! THAT WAS RUDE!
I APOLOGIZE FOR MY DAUGHTER!
SHE'S KAIZU'S ...
WHAT TIME WAS THE FIRST GAME SUPPOSED TO START?
IT'S TOUKO-SENSEI!
WHAT IS SHE TALKING ABOUT? THERE'S NO WAY TAKAMINE TOUKO WOULD BE...

■東子先生、久々に日ノ山側の応援席に。
吹っ切れた表情の、裏にある思いは…!?

■SUPER増刊８月号(6/25発売)につづく■

HAMETSU NO MEGAMI SCANS
TRANSLATED BY BLACK CHRONICLE
HAMETSUNOMEGAMI.BLOGSPOT.COM

伊藤しろ

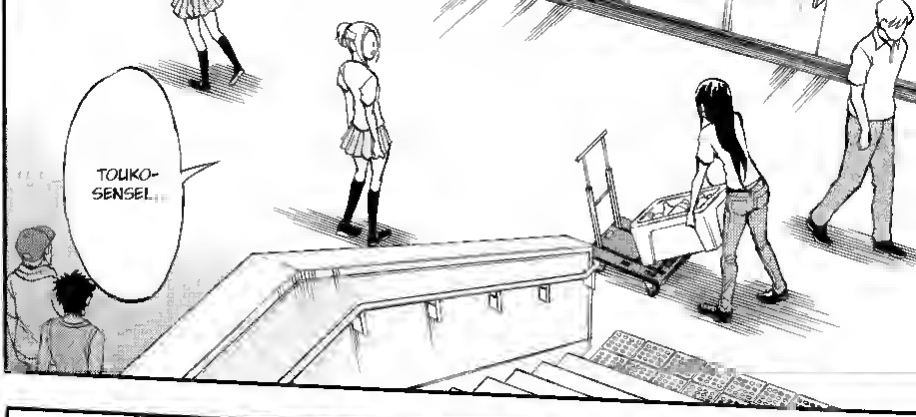
CHAPTER 22 / EVEN MORE...

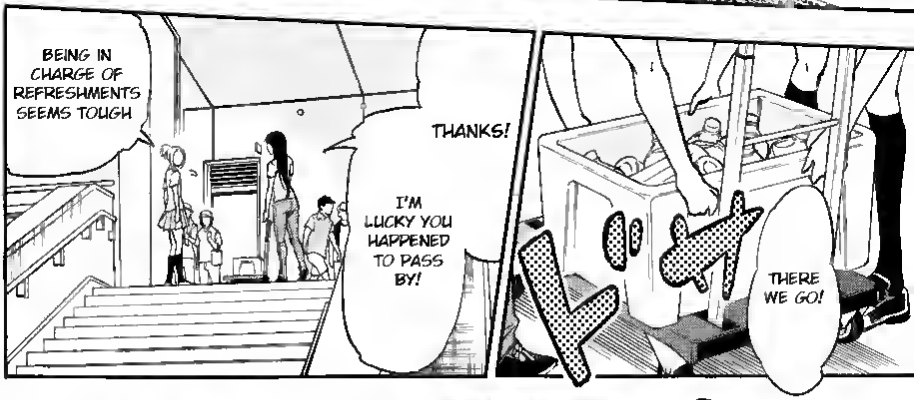
■迎えた県大会準決勝。日ノ山高校の応援席には……
WE HAVE AN ANNOUNCEMENT FOR THOSE IN ATTENDANCE
THE SECOND SEMIFINAL MATCH,
HINOYAMA HIGH SCHOOL VS. KAMINAKA ACADEMY, IS SCHEDULED TO BEGIN AT 11:30
TOUKO-SENSEI!!

SMILE!
HINOYAMA HIGH SCHOOL, PLEASE BEGIN YOUR FIELD PRACTICE.
YOU HAVE 7 MINUTES
CHAKI,
HERE WE GO!
NICE ONE, NATSUME!
じぃ〜ん
じぃ〜ん
……
TODAY'S OPPONENT PITCHES SOME OF THE BEST SLIDERS IN THE PREFECTURE.
LOOKING AT THEIR PATTERNS UP UNTIL NOW, THEY'LL PROBABLY USE THAT AS THEIR TRUMP CARD
SO WE'LL KEEP A STRONG OFFENSE BEFORE WE'RE DRIVEN INTO A CORNER!

HINO-YAMA, FIGHT!!
KAMINAKA ACADEMY STARTED OFF AT BAT FIRST
ONE OUT, WITH A RUNNER ON THIRD
THEY GOT AN EARLY LEAD WITH A POINT FROM A SACRIFICE FLY
BUT IN THE BOTTOM OF THE FIRST,
BETWEEN A HIT AND A STOLEN BASE, HINOYAMA CAUGHT BACK UP

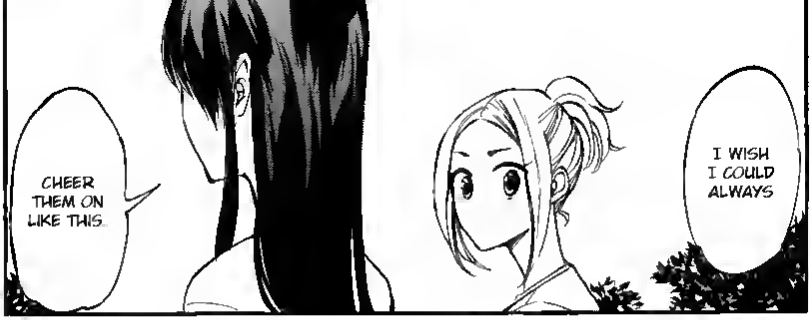
FOLLOWING THAT, WITHOUT ANY MAJOR ERRORS ON EITHER SIDE, THE SCORE REMAINED 1 TO 1 THROUGH THE BOTTOM OF THE FIFTH.
HINOYAMA
KAIZU
YAMATO
NATSUME
MIYAMOTO
GUJOU
TEAM 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
KAMINAKA 1 0 0 0 0
HINOYAMA 1 0 0 0 0
THE GAME WILL RESUME MOMENTARILY
THE GROUNDS WILL NOW BE UNDERGOING REGULAR MAINTENANCE.
....AH.
.....


TOUKO-SENSEI...


BEING IN CHARGE OF REFRESHMENTS SEEMS TOUGH
THANKS!
I'M LUCKY YOU HAPPENED TO PASS BY!
THERE WE GO!

I love Chiki!
way more than you!!
WE HAVEN'T MET SINCE THEN... THIS IS SO AWKWARD...
UG...
Let's head back to the stands

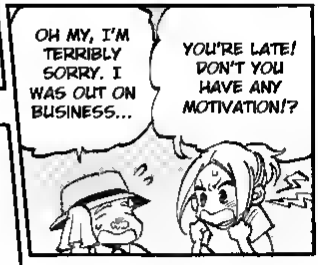
I HOPE
BUT STILL, SHE HASN'T BEEN COMING TO CHEER THE TEAM ON UNTIL NOW, SO WHY...
HINOYAMA WINS TODAY, TOO...

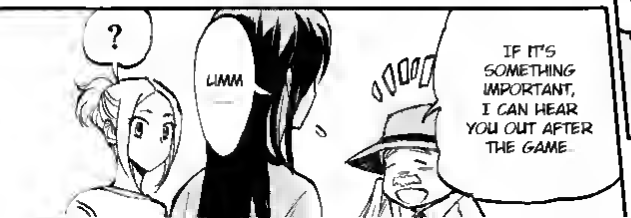

I WISH I COULD ALWAYS
CHEER THEM ON LIKE THIS.

WHAT'S WITH HER, ALL OF A SUDDEN...?
TAKAMINE-SENSEI!!

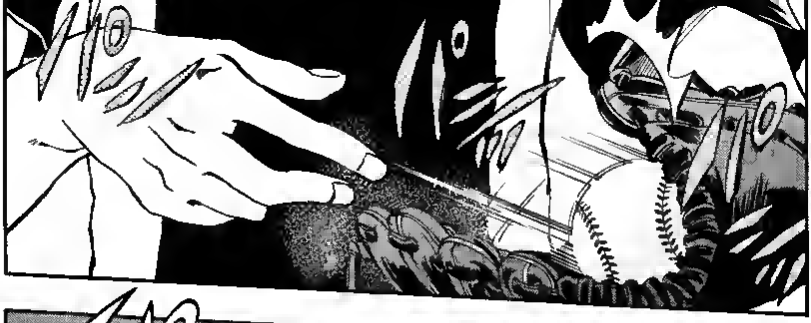
AH, RIGHT, RIGHT TAKAMINE-SENSEI!
I HEARD YOU STOPPED BY MY OFFICE EARLIER.
-Hasegawa-sensei told me.
DID YOU NEED SOMETING?

OH BOY~ IT SURE HAS GOTTEN LATE.
HOW'S THE GAME GOING?
PRIN-CIPAL!

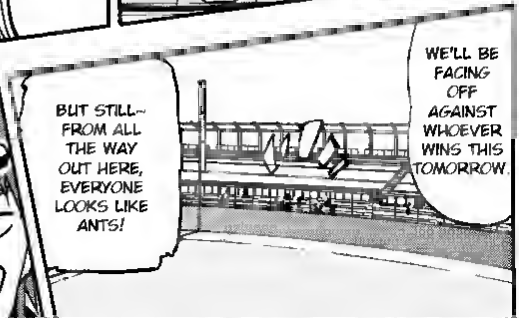

YOU'RE LATE! DON'T YOU HAVE ANY MOTIVATION!?
OH MY, I'M TERRIBLY SORRY. I WAS OUT ON BUSINESS...


IF IT'S SOMETHING IMPORTANT, I CAN HEAR YOU OUT AFTER THE GAME.
UMM...
?

6
!?
TEAM 1 2 3 4 5 6 7
Kaminaka 1 0 0 0 0 3
Hinoyama 1 0 0 0 0
...WH-
B-BUT! IT'S NOT OVER YET!
YOU CAN DO IT, HINO HIGH!!
WHY ARE WE SUDDENLY DOWN BY 3!?

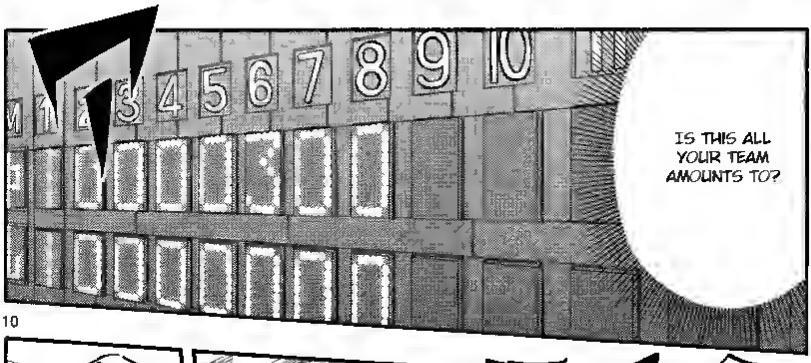


*SOCCER VIDEO GAME



IT'S THAT THING! THAT! UMM...
AND THAT PITCHER'S BEEN DOING EVERYTHING BY HIMSELF UP 'TIL NOW, SO HE'S GOTTA BE TIRED
NATSUME ENDED UP A STARTER ON FIRST, BUT HE'S HARDLY DOING ANYTHING

NATSU-ME
YOU MEAN "EXHAU-STING THEM".
WHAT WAS IT? "EXECUTING YOUR GOOD PLAYERS"?
A TEAM LIKE THAT AIN'T SCARY AT ALL!!


1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
IS THIS ALL YOUR TEAM AMOUNTS TO?

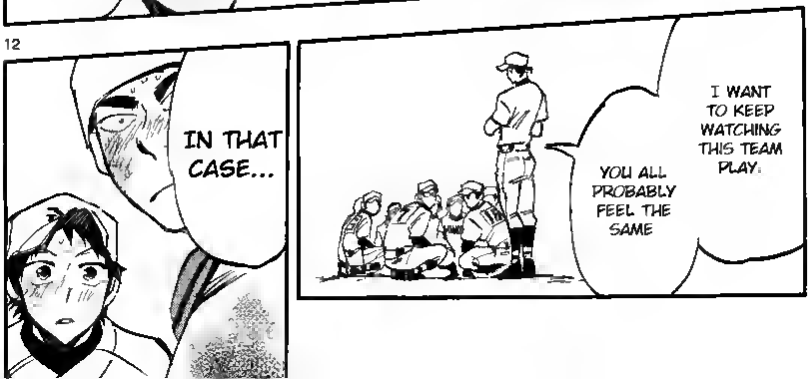
JUST ONE LEFT!
YOU CAN DO IIIT!!
IT'S 2 OUTS, AT THE TOP OF THE NINTH!

AL-
RIGHT!!
BATTER
OUT!!
STRIKE!
GOOD
JOB!!
YOU
REALLY
NAILED
IT!
BUT WE'RE
STILL THREE
POINTS
BEHIND...
IT'S THE
BOTTOM OF
THE NINTH,
SO THEY'VE
GOT TO AT
LEAST TIE
IT UP...
CAN HINO
HIGH WIN...?

FROM HERE ON,
OBVI-OUSLY!!
WE'LL WIN THIS!!

THAT'S THE ONLY WAY TO SURVIVE THE SUMMER
WE HAVE TO KEEP WINNING ALL OF OUR OFFICIAL GAMES

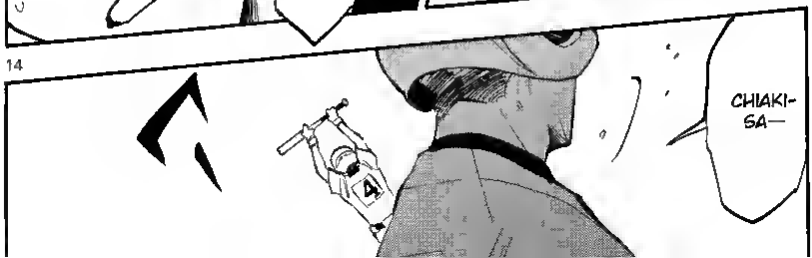
YOU WANT TO PITCH EVEN MORE, RIGHT?
TAKE
NATSUME... YOU WANT TO RUN EVEN MORE, RIGHT?


IN THAT CASE...
YOU ALL PROBABLY FEEL THE SAME
I WANT TO KEEP WATCHING THIS TEAM PLAY.

GO OUT AND GRAB OUR VICTORY ALREADY!
HINOYAMA'S STARTING WITH BATTER NUMBER 8!
KNOCK IT OUT!!
GUH!
STRIKE! BATTER OUT!!
OH NOO!! ONE OUT!!
PLEASE! MAKE IT THROUGH THIS!!
TAKE!!
I GAVE THEM THOSE 3 POINTS,
SO I'VE GOTTA TAKE THEM BACK!!

WE'RE FINALLY BACK TO THE LEAD BATTER, BUT AT THIS POINT...
THAT'S TWO OUTS!
STRIKE!
BATTER OUT!!
THIS IS THE END!!

WE'RE COUNTING ON YOU TO PITCH IN TOMORROW'S GAME, TOO!
DON'T KEEP LOOKING DOWN!
TAKE
!!


CHIAKI-SA—

SFX: CRACK!
SFX: CRACK!

WHOA! YOU SERIOUS!!?
AT 2 OUTS, THEY GOT SUCCESSIVE HITS!!
NOW WE HAVE RUNNERS ON FIRST AND SECOND!!
YEAH!
LET'S GO, LET'S GO, LET'S GO!!
THIS IS WHAT WE'VE BEEN WAITING FOR!!
AS EXPECTED OF A TEAM THAT'S COME THIS FAR.
HE GOT A HIT, EVEN THOUGH HE'S JUST SUBBY!
IF THEY MANAGE A HOME RUN, THEY'LL TIE UP THE GAME.
WILL THEIR COACH LEAD THEM TO FORTUNE OR RUIN?
16
THE THIRD BATTER IS NATSUME.
NATSU-ME-SAN!!

I WANT TO KEEP PLAYING BASEBALL WITH EVERY-ONE!!
SO—...
WHA!?
STUU-UPID.
NATSU-ME-SAN!!
1

YOU DON'T HAVE TO TELL ME!!
BECAUSE I CAME HERE FROM SEITOKU,
I FEEL THAT EVEN STRONGER THAN THE REST OF YOU...
18

I WANT TO RUN EVEN FURTHER
WITH THESE GUYS WHO ACCEPTED ME...
18
THAT'S MY DREAM!!

NO, WAIT!
WITH THIS, THE BASES ARE LOADED!!
A HIT TO SHALLOW LEFT FIELD!!
HE PASSED THIRD!!
AHH!!
THROW IT HOME!!
7

HIS AIM WAS OFF!!
2
HINOYAMA HAS FINALLY TAKEN BACK A POINT!!
おおおお
JUST TWO TO GO!!
THERE ARE STILL RUNNERS ON FIRST AND THIRD!!
NATSU-ME!!
NICE HIT!!

GOOD WORK, CHAKI.
LEAVE THE REAST TO ME.
HINOYAMA
18
←YAMATO
大和
21

2
WE'RE COUNTING ON YOU,
CAPTAIN MIYAMOTO!
DON'T FALTER! YOU JUST NEED ONE MORE OUT!!
YOU CAN STILL MAKE IT, KAMINAKA!!

TUYAM
2
2

THE LEFT FIELDER IS GOING FOR IT!!
IT'S GOING...
HI
MAKE IT OUT!!
THIS'LL BE CLOSE ...!!

HMPH.
IT
THAT MEANS
...A SPECTATOR IN THE OUTFIELD CAUGHT IT

IT'S A HOME RUUU-UUN!!
IT'S A 3 RUN, COME-FROM-BEHIND VICTORY!!
HINOYAMA

THEY ADVANCE TO THE FINAA-AALS!!

AS I THOUGHT, HINOYAMA MADE IT.
HAH! IT DOESN'T MATTER WHO ADVANCES!!

I'LL PLAY LIKE I ALWAYS DO.
AND I'LL BRING THE LIKES OF HINOYAMA
TO THEIR KNEES WITH MY PITCHING!
Seitoku
HINOYA
TAKAMINE-SENSEI! SO THIS IS WHERE YOU WERE!
THAT WAS A GREAT GAME~
I NEVER THOUGHT THEY'D MAKE IT THIS FAR!
BY THE WAY, ABOUT THAT TALK YOU WANTED..
I'M SORRY
COULD I HAVE YOU WAIT UNTIL AFTER TOMOR-ROW'S FINAL MATCH IS OVER?

AFTER THAT, I'LL TELL YOU EVERYTHING...
REGARDING MY FUTURE PATH.
FUTURE
PATH
決勝戦前に何かを決意した東子。次号

HAMETSU NO MEGAMI SCANS
TRANSLATED BY BLACK CHRONICLE
HAMETSUNOMEGAMI.BLOGSPOT.COM

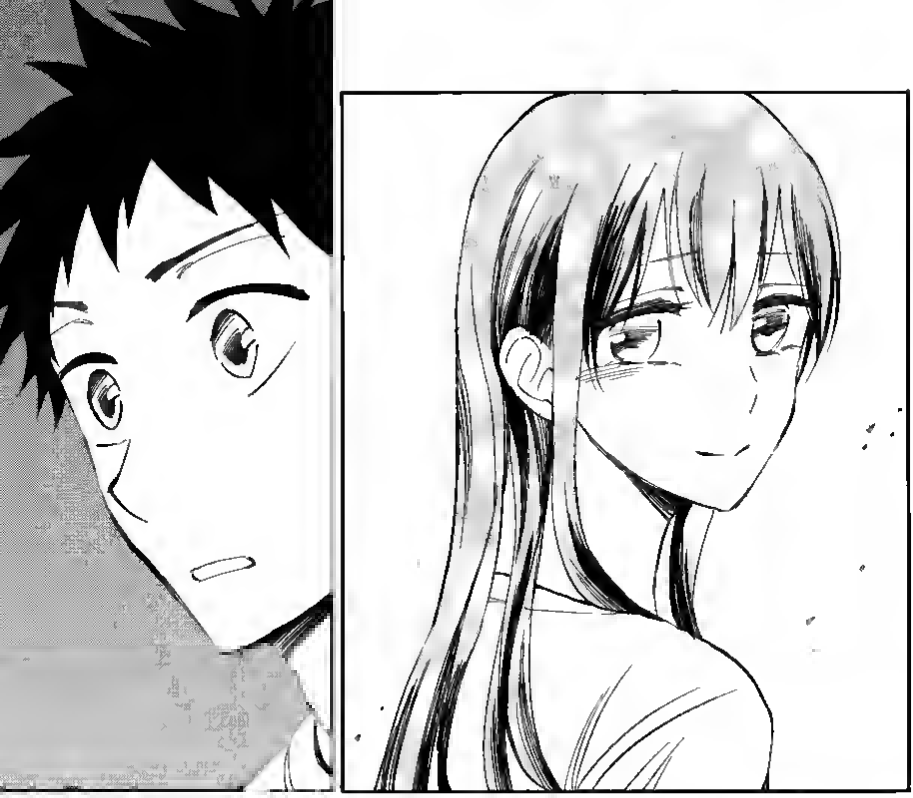
■準決勝を突破した、日ノ高野球部。念願の甲子園出場まで…あと1勝!!

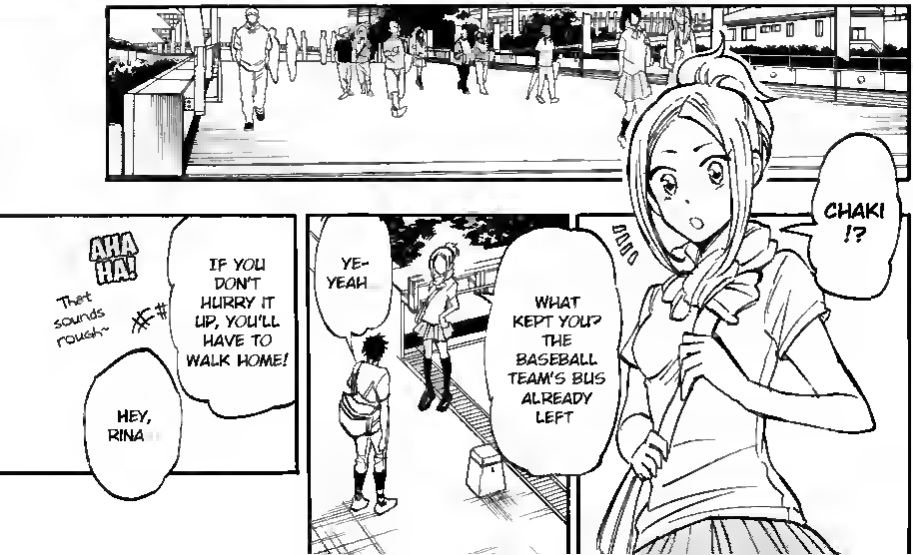
WELL...
YOU CAME TO SEE THE GAME.
大会

.....
ア・アハハ
M-MONOLOGUE!? HMM~ WHAT COULD YOU BE TALKING ABOUT~?
AFTER HEARING THAT MONOLOGUE OF YOURS...

TOUKO-SENSE!
JUST KIDDING.
EVEN WITHOUT THAT, I STILL WOULD'VE COME WATCH YOU GUYS...
SQUEEZE

HERE'S A LITTLE
GOOD LUCK CHARM...
4
I'LL WIN TOMORROW'S GAME AND TAKE YOU TO KOSHIEN!
SO WATCH ME UNTIL THE VERY END!!
!
SO YOU CAN PLAY WELL TOMO-RROW, TOO
AH...
SEE YOU LATER.




CHAKI !?
WHAT KEPT YOU? THE BASEBALL TEAM'S BUS ALREADY LEFT
YE-YEAH
IF YOU DON'T HURRY IT UP, YOU'LL HAVE TO WALK HOME!
AHA HA!
That sounds rough~
HEY, RINA

TH-
THERE'S NO WAY I'D KNOW ANYTHING—
WHY ARE YOU ASKING ME!?

AH
AFTER TOMORROW'S MATCH, REGARDING MY FUTURE PATH—

!
WH-
SHE SEEMED KIND OF WEIRD JUST NOW...
DID SOMETHING HAPPEN WITH TOUKO-SENSEI?

NOT REALLY, BUT...
IT'S JUST...
HM?
YOU THINK OF SOME-THING?

.....

RINA!!
IF YOU KNOW SOMETHING, TELL ME!

IT COULD BE
TOUKO-SENSEI'S
!!!

Prefectural Tournament Finals
7月 26日
3塁側
1塁側
13時00分
Hinoyama vs Seitoku
ガヤ
ガヤ
ガヤ
THERE ARE TONS OF REPORTERS HERE TODAY!
WELL, YEAH, IT'S THE FINALS

ヘロヘロ
西浦
PISSED
GO FOR IT, YOUTA-KUN~!!
HIKARU-KUN~ YOU'RE SO COOL~
ニヤ
Kyaa~
It's the Shining Duo~
Youta~
Hikarukun~
IT COULD BE TOUKO-SENSEI'S...
WE'LL BEAT THE CRAP OUTTA THEM!!

EH ...
PLANNING TO QUIT TEACHING HERE...
...IF THAT'S TRUE...
BUT SHE LOOKED SERIOUS WHEN SHE WAS TALKING TO THE PRINCIPAL
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT!? WHY ARE YOU SAYING—
EH?
BUT WASN'T THAT A JOKE?
IT MIGHT BE BECAUSE OF WHAT I SAID BACK THEN
HER EXPRESSION BEFORE ...
THERE'S NO WAY I'D SAY SOMETHING LIKE THAT AS A JOKE!!
EH?
BUT YOU ACTED COMPLETELY NORMAL AFTERWARDS, SO I THOUGHT YOU WERE JUST TEASING ME—
HAAH !?
WHAT THE HECK MADE YOU THINK THAT!?
H-

SEE YA!!
...N-NEVER-MIND!!
I—
CHAKI.

BOW!!
GET IT TOGE-THER~
YOU'RE NERVOUS, HUH~
YOUR FACE IS ALL RED YOU ALRIGHT?
I-IS IT?
You all are the ones who are nervous!
Shut it!

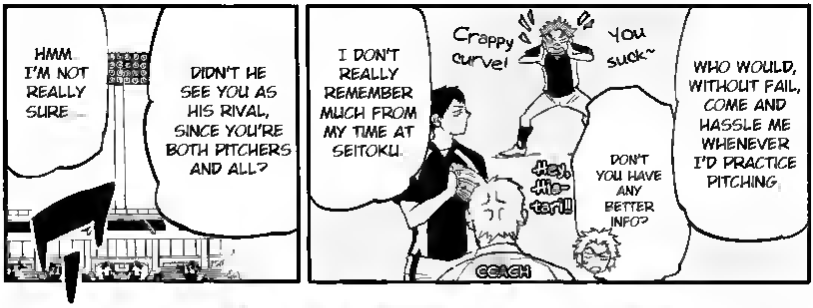
CHAKI
WE AFOLOGIZE FOR THE WAIT
WE WILL NOW BEGIN THE PREFECTURAL TOURNAMENT FINALS, HINOYAMA VS SEITOKU.
GOOD LUCK!
ARE THESE SEATS OPEN?
AH,
YES
THANKS! I COULDN'T FIND ANY OTHERS
SORRY FOR MAKING YOU FIND SEATS FOR ALL OF US, TOUKO-SENSEI~!
So sorry.
TOUKO-SENSEI AND CHAKI'S FAMILY!?
LET'S DO OUR BEST TO CHEER THEM ON!
WHAT'S WITH THIS LINEUP!!

I—!
TOUKO-SENSEI MAY BE PLANNING ON LEAVING
—NO I SHOULDN'T THINK ABOUT ANYTHING ELSE...
PLAY BALL!
IT'S THE TOP OF THE FIRST, WITH HINOYAMA AT BAT.
FIRST UP SECOND BASEMAN, KAIZU-KUN.
RIGHT NOW,
I JUST NEED TO CONCEN-TRATE...
HMPH, EVEN THOUGH HE'S JUST SUBBY, HE'S THEIR FIRST BATTER. AIN'T HE SOMETHIN'!
ON WHAT'S HAPPENING RIGHT IN FRONT OF ME!!

MAKES NO DIFFERENCE TO ME!!
BUT YOU KNOW...
WHOEVER'S STANDING AT THE PLATE...

WHA-...
AN AMAZING PITCH, RIGHT FROM THE GET-GO!
THE BATTER SWUNG TOO LATE!
.....

YOUTA'S THE TYPE
HEY, THAT PITCHER, HIATARI WHAT KIND OF GUY IS HE?
HE'S GOIN' ALL OUT RIGHT FROM THE START, HUH.


HMM. I'M NOT REALLY SURE...
DIDN'T HE SEE YOU AS HIS RIVAL, SINCE YOU'RE BOTH PITCHERS AND ALL?
I DON'T REALLY REMEMBER MUCH FROM MY TIME AT SEITOKU.
Crappy curve!
you suck~
Hey, Hia-tari!!
DON'T YOU HAVE ANY BETTER INFO?
WHO WOULD, WITHOUT FAIL, COME AND HASSLE ME WHENEVER I'D PRACTICE PITCHING.
COACH

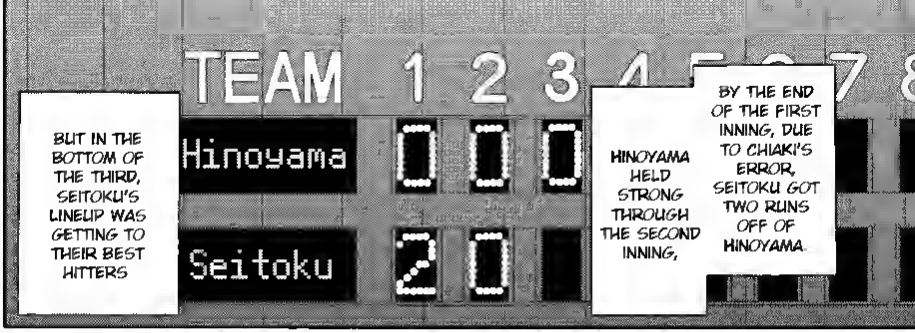
.....
STRIKE! BATTER OUT!
BUT NONE OF THAT MATTERS NOW

CHAK!! DON'T LOSE HEART! WE'RE JUST GETTING STARTED...
HINOJY
BATTING SECOND... SHORT-STOP, YAMATO-KUN.

TEAM 1 2 3
Hinoyama 0
Seitoku
Y-YEAH...
IN THE TOP OF THE THIRD, HINOYAMA GOT 3 OUTS IN AS MANY BATTERS CONTINUING ON, SEITOKU'S NOW AT BAT—
DON'T LET THEM SCORE EITHER, HINOYAMA!!
PIN 'EM DOWN!
A HIT!!
BUT IT'S NOT LOOKING GOOD!
IT'S HEADING STRAIGHT TO THE SECOND BASEMAN!

THAT LET THE RUNNER MAKE IT TO FIRST!
HE DROPPED THE BALL!!
NO OUTS, AND A RUNNER ON FIRST, HUH
EVEN IF THEY'RE UP AGAINST SEITOKU,
STARTING OFF WITH AN ERROR LIKE THAT DOESN'T BODE WELL.
GET IT TOGETHER, SECOND!!

I'm gonna go knock some sense into that boy
K-Kaa-san!
HU
CHAKI
CHAKI-KUN...


TEAM 1 2 3
Hinoyama 0 0 0
Seitoku 2 0
BUT IN THE BOTTOM OF THE THIRD, SEITOKU'S LINEUP WAS GETTING TO THEIR BEST HITTERS
HINOYAMA HELD STRONG THROUGH THE SECOND INNING,
BY THE END OF THE FIRST INNING, DUE TO CHIAKI'S ERROR, SEITOKU GOT TWO RUNS OFF OF HINOYAMA.

WE'VE GOT THIS IN THE BAG!!
DA-HA-HA!

YOU STILL WORRYIN' ABOUT SOMETHIN'? YOU'RE GONNA GO BALD~
OO BUT STILL...
YOUTA, GET READY. YOUR TURN'S COMING UP.
YEAH, YEAH.
EVEN THOUGH THIS IS THE FINALS, THIS IS WAY TOO EASY!

SEITOKU, ONE OUT, RUNNER ON SECOND!!
I THOUGHT HE WAS BETTER THAN THIS...

WELL, WHATEVER WE'LL USE THIS ROUND TO CHECK HIM OUT
WILL HE HIT IT? HE'S SURE CONFIDENT, THOUGH...
BATTING THIRD, CATCHER, KOUZAKI-KUN
*RANTOU TIPPIT IN JAPANESE, IT'S CALLED AN 'END RUN' THOUGH THE MANGA'S OFFICIAL ROMANIZATION IS 'NATSUZORA AND RUN' IT'S BETTER ROMANIZED AS 'NATSUZORA ENT RUN'
*TL NOTE: TRY TO GET INFIELDERS OUT OF POSITION BY STEALING A BASE
IT'S A HIT-AND-RUN PLAY!*

A STRONG HIT RIGHT BETWEEN FIRST AND SECOND!!
THE SECOND BASEMAN STOPPED IT!
AAH!?
SAA-AFE!
THE RUNNER'S SAFE ON FIRST BECAUSE OF A THROWING ERROR!
THE RUNNER ON SECOND ADVANCED A BASE,
GIVING SEITOKU RUNNERS ON FIRST AND THIRD!!

THEY'VE GOT ONE OUT...
AT THIS POINT,
WE MIGHT BE BETTER OFF PLANNING FOR THEM TO GET ANOTHER RUN...
TL NOTE: AS IN, IGNORE THE RUNNER ON THIRD AND FOCUS INSTEAD ON FIRST AND SECOND
4
KAMA
SORRY, GUYS...
I...
CHAKI! DON'T MAKE SUCH SHODDY PLAYS!!
HINOYAMA
DO YOU EVEN KNOW WHERE WE ARE!?
TAKE, TOO, SORRY... EVEN THOUGH YOU'RE TRYING YOUR HARDEST...
CHIAKI-SAN...

HI-HIHA... (HII-MIYA...)!
ゴゴゴゴゴゴ

DON'T APOLO-GIZE!!
WE DON'T WANT YOUR APOLO-GIES!!
AND IF YOU THINK SCREWING UP WAS BAD,

SHOW US A PLAY YOU CAN BE PROUD OF!!
HI-HIHA...
THAT'S HOW YOU TAKE RESPONSIBILTY, AS A PLAYER!

MIYA, LEAVE IT AT THAT. CHAKI'S FACE IS DISTORTING...
CHAKI, TODAY'S OPPONENT IS SEITOKU.
YOU KNOW THEY'RE NOT SOMEONE WE CAN WIN AGAINST WITH HALF-ASSED PLAYS, RIGHT?
Still not ready?
Hey, Hey
He-hem

AND WHILE WE'RE HERE, LET ME SHOW YOU SOMETHING GOOD

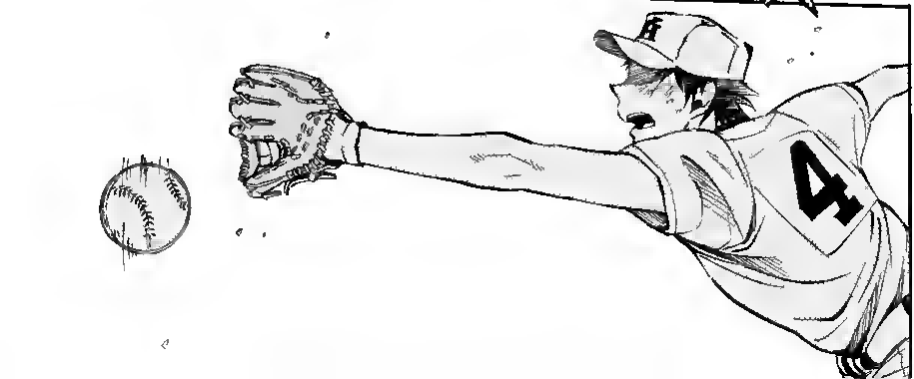
ALL THESE PEOPLE BELIEVE IN US AND CAME TO CHEER US ON.
HINO-YAMA!!
YOU CAN DO IT!!
GO FOR IT!
18
4
1

A LITTLE GOOD-LUCK CHARM,
SO THAT YOU CAN PLAY WELL TOMORROW.
4
HINOYAMA
RIGHT!

PLAY BALL!
SEITOKU'S AT BAT, WITH ONE OUT AND RUNNERS ON FIRST AND THIRD!
THEY HAVE THE CHANCE TO INCREASE THEIR LEAD!
YOU ALL THROWING IN THE TOWEL ALREADY?
THAT WAS A LONG TALK
WELL, EITHER WAY...
CHEAP TRICKS WON'T...

BE ABLE TO STOP ME!!
SFX: CRACK!
BOTH RUNNERS WENT AT THE SAME TIME!!
AHH!!

WILL THE SECOND BASEMAN MAKE IT!!?


4

A BACK TOSS!!

NATSU-
ME-
SAN!
YAMA

A DOUBLE PLAY!!
OUT!!
WAY TO GO!
OF COURSE!
HINOYAMA
HINOYAMA
THEY BLOCKED ANY MORE RUNS!!
30
LIKE I THOUGHT
We're gonna win this!
YOU REALLY CAN DO IT, SECOND-KUN.

DON'T THINK THAT PLAY JUST NOW CHANGES ANYTHING!
HEY!

WAI-! MY EAR!!
OW!
YOU'RE JUST STANDING OFF TO THE SIDE, TWIDDLING YOUR THU—
GO BACK TO THE BENCH ALREADY!
AND I MEAN, WITH YOU STUCK ON FIRST, THIS ISN'T EVEN A CONTEST!

■まだまだ試合は序盤。

DO OUR BEST.
Geah! Let go of me!
They're broadcasting this!
LET'S BOTH OF US

夏空エンド・ラン
Natsuzora AndRun

CHAPTER 24 ♪ WHEN I'M IN A PINCH

I WANT TO KEEP CHASING
THAT WHITE BALL FOREVER,
TOGETHER WITH EVERYONE.
FOR JUST 1 MORE INNING.
FOR JUST 1 MORE PITCH.

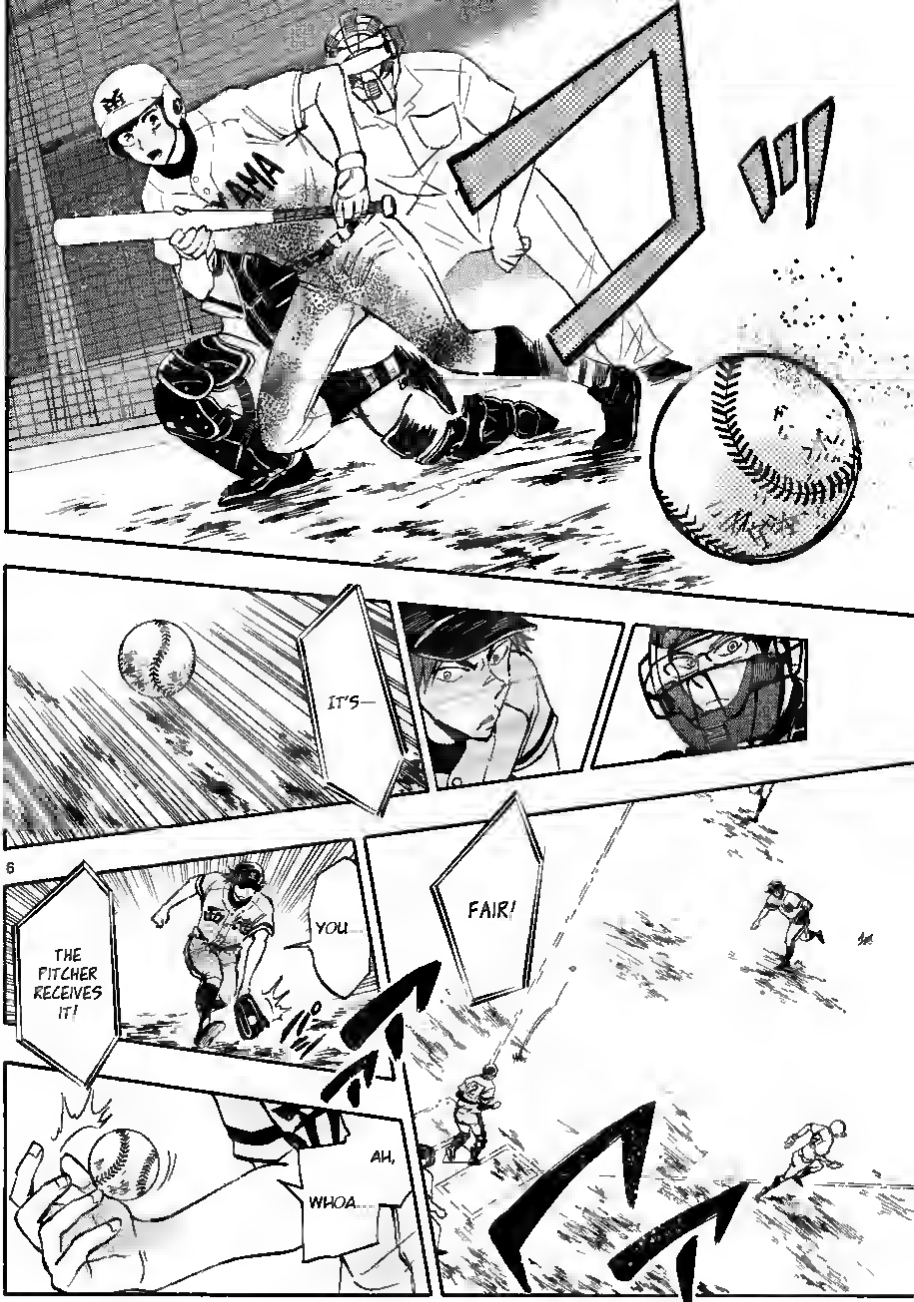
伊藤しろ
コミックス単行本1～4巻好評発売中!!
HAMETSU NO MEGAMI SCANS
TRANSLATED BY BLACK CHRONICLE
HAMETSUNOMEGAMI.BLOGSPOT.COM

■勝てば甲子園の、県大会決勝。
だが王者・西徳に苦しむ日ノ山。
STRIKE!
THREE OUTS!!
HINOYAMA'S SECOND YEAR ACE, SEKI-KUN, MAKES A STRONG ASSAULT!
WITHOUT YIELDING A SINGLE RUN SINCE THOSE TWO IN THE FIRST INNING, HE ENDS INNING SIX!!
HINOYAMA
2

TEAM 1 2 3 4 5 6 7 8
Hinoyama 0 0 0 0 0 0
Seitoku 2 0 0 0 0 0
HE'S ON HIS WAY TO PITCHING A PERFECT GAME!
HOWEVER, HINOYAMA'S LINEUP HAS YET TO BRING IN A SINGLE HIT AGAINST SEITOKU'S ACE, HIATARI-KUN
NICE PITCH, TAKE!
THANKS!
HINOYAMA WILL START THE SEVENTH INNING WITH THEIR LEADOFF BATTER
THEY'VE GOT THEIR TOP SLUGGERS ON DECK. BUT WILL IT BE ENOUGH TO FIND AN OPENING!?

NOW THEN! WE'VE COME TO THE 7TH INNING!!
STEPPING UP TO THE PLATE IS KAIZU-KUN! CAN HE MAKE IT ON BASE!?
SEITOKU'S HAD A PERFECT GAME SO FAR! WE'VE GOT TO DO SOMETHING!!
CHAK! HIT ONE FOR US!!
.....

1
HIATARI-KUN WINDS UP—
OH DAMN
IF I PITCH A PERFECT GAME, MY POPULARITY WILL GO UP EVEN MORE
AND THERE'S THE PITCH!!


IT'S—
6
THE PITCHER RECEIVES IT!
YOU...
FAIR!
AH,
WHOA...

TCH!

YES!!
HE GOT A HIT!
HIS BUNT WORKED!!
HINOYAMA FINALLY HAS A MAN ON BASE!!
NICE BUNT, CHAKI!!
WAY TO GO!
I'M NOT ANNOYED AT ALL!!
HMPH! A PERFECT GAME IS NOTHING TO ME!
DON'T WORRY ABOUT IT, YOUTA
UNFORTU-NATELY, HIATARI-KUN LOST HIS FERFECT GAME!

SECOND UP, YAMATO-KUN, TAKES A BUNTING STANCE!
I JUST HOPE THEM GETTING A RUNNER ON BASE DOESN'T MESS UP OUR RHYTHM...
BUT
IT'S GOOD YOUTA ISN'T MORE BOTHERED BY ALL THIS

IT WAS A FAKE BUNT!!
BUT WAIT!?
HE HIT IT BETWEEN FIRST AND SECOND!!
GOOD JOB, YAMATO!
NO OUTS, WITH RUNNERS ON FIRST AND THIRD. HINOYAMA SEES THEIR FIRST REAL CHANCE THIS GAME!!
THEIR LINEUP FINALLY GETS TO THEIR CLEANUP HITTER!!
HINOYAMA

1
WITH A RUNNER IN A POSITION TO SCORE, THIRD UP IS NATSUME-KUN!!
CAN HE SCORE A HIT AND MANAGE TO CHANGE THE GAME!?
NATSU-ME...
THIS REMINDS ME OF MY TIME AT SEITOKU.
BASKING IN MEMORIES ISN'T LIKE YOU.
THAT'S NOT WHAT I MEANT.
I ONCE AGAIN FEEL...

I SEE...
Knock it out!!
Hit it!
Do it, Natsume!!
Natsume-senpai!
THAT I'M GLAD I CAME TO HINOYAMA.
'CAUSE I GET TO COMPETE WITH YOU LIKE THIS.
I FEEL THE SAME WAY.
LOSE TO YOU!!
I'M NOT GONNA
NATSUME

1
4

THEY SCORED!!
HELL YEAH!!
WITH NATSUME-KUN'S LINE DRIVE TO RIGHT FIELD, HINOYAMA TOOK A RUN!!
THEY'RE NOW ONE RUN AWAY FROM SEITOKU!!
NICE HIT, NATSUME!
HINOYAMA
CHAKI AND THEM DID THEIR JOBS. IF I DON'T FOLLOW SUIT
THE FLOW TOOK A TURN IN HINOYAMA'S FAVOR! NO OUTS, AND RUNNERS ON SECOND AND THIRD!!
CHAKI!
GOOD JOB!
YOU BET!
HINOYAMA
I CAN'T CALL MYSELF A MAN!!

SFX:CRACK

A HIT TO SHALLOW CENTER FIELD!!
THE RUNNER ON THIRD MADE IT HOME!
IT'S TIED!!
HOLD THE PHONE!
THE RUNNER ON SECOND PASSED BY THIRD BASE!!
HE THREW IT HOME!
NATSU-ME!
GOOO!!
SLIIIDE !!

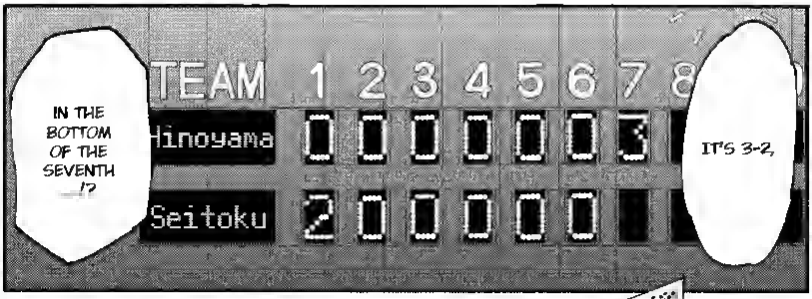
2
HINOYAMA

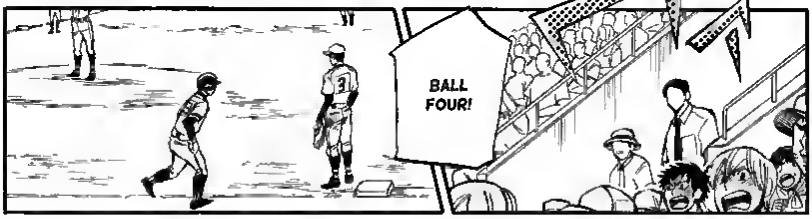
GOOD JOB!
NATSU-ME!
IT'S A REVER-SAL!!
AFTER COMING THIS FAR, HINOYAMA'S LINEUP IS FINALLY TAKING OFF!!
OW! WAI-! THAT HURTS!!
18
15

THIS IS THE FIRST TIME THIS TOURNAMENT THE TABLES HAVE TURNED ON SEITOKU!
DAMN IT! THOSE GUYS ARE GETTING CARRIED AWAY!!
CALM DOWN, YOUTA. IT'S ONLY ONE POINT.
DON'T GET EMOTIONAL.
KUH...!

NOTE: HE'S PANTING

PRINCIPAL, THERE'S NO NEED TO RUSH...
HASEGAWA-SENSEI! DON'T YOU KNOW MY SCHOOL IS LOSING 0-2!?
I NEED TO HURRY AND CHEER THEM ON!
HASEGAWA-SENSEI! HINOYAMA IS WINNING!!
WHA-!?
GOODNESS... THIS KIND OF GAME SHOULD JUST END ALREADY.
OH!?


IN THE BOTTOM OF THE SEVENTH !?
TEAM 1 2 3 4 5 6 7 8
Hinoyama 0 0 0 0 0 0 3
Seitoku 2 0 0 0 0 0
IT'S 3-2,


BALL FOUR!

Heh
HANG IN THERE, TAKE!!
ARE YOU SERIOUS
NOW IT'S SEITOKU WHO HAS BASES LOADED, WITH NO OUTS!
IT'S JUST A MATTER OF TIME.

I GET IT, EVEN IF YOU DON'T SAY ANY-THING!
STOP!
I

STUUPID, IT'S JUST A FIGURE OF SPEECH!
MY FACE!? JUST WHEN DID YOU-!?
WHAT YOU'RE THINKING ABOUT IS JUST TOO OBVIOUS!
I'm not giving up mound.
IT'S WRITTEN ALL OVER YOUR FACE!
EH!?
YOU'VE BROUGHT US THIS FAR,
SO WE'LL LEAVE IT TO YOU
TAKE CARE OF IT.
WELL, THAT'S HOW IT IS!
WE'RE COUNTING ON YOU, TAKE-SENPAI!
IT'LL BE FINE, EVEN IF THEY HIT IT TO US!
TAKE! STAY STRONG!!
...
RIGHT!!

I WON'T LET THEM SCORE!!
GIVE IT ALL YOU'VE GOT, TAKE!
SEI-TOKU!
SEI-TOKU!
SEI-TOKU!
ドン
ドドド

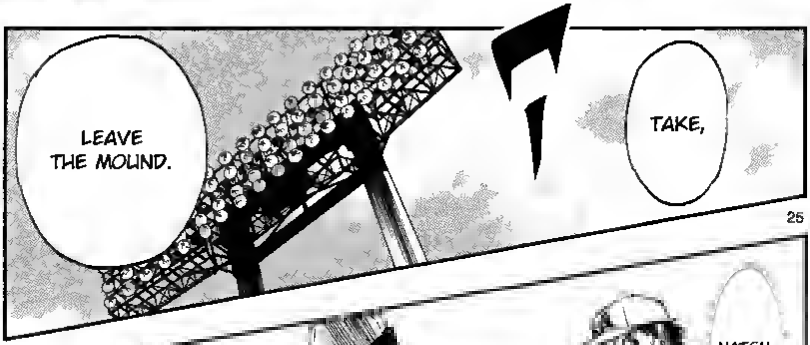
HE HIT IIIT!!
IT WENT RIGHT OVER THE PITCHER'S HEA—

HE...
HE STOPPED THE BALL WITH HIS BARE HAND!!
WHA-!?
TAKE!!
THE BALL FELL TO THE GROUND!!
-BUT SEKI-KUN CAN'T MOVE!!

THE MAN ON THIRD IS RUNNING HOME!!
TAKE !!
KAZU-SAN!!
HE THREW IT HOME!!

OUT!!
WHAT A NICE PLAY!!
RIGHT WHEN WE THOUGHT THE GAME WOULD BE TIED, SEKI-KUN'S SPIRIT WON OUT!!
SOME-THING'S ...!
H-HEY, LOOK...
!?
WAIT A SECOND !?

DO YOU WANT TREAT-MENT?
I-
I'M FINE!! I DIDN'T JAM IT OR ANYTHING!
TAKE! DON'T PUSH YOURSELF ANY MORE THAN THIS!
.....
BUT !


TAKE,
LEAVE THE MOUND.

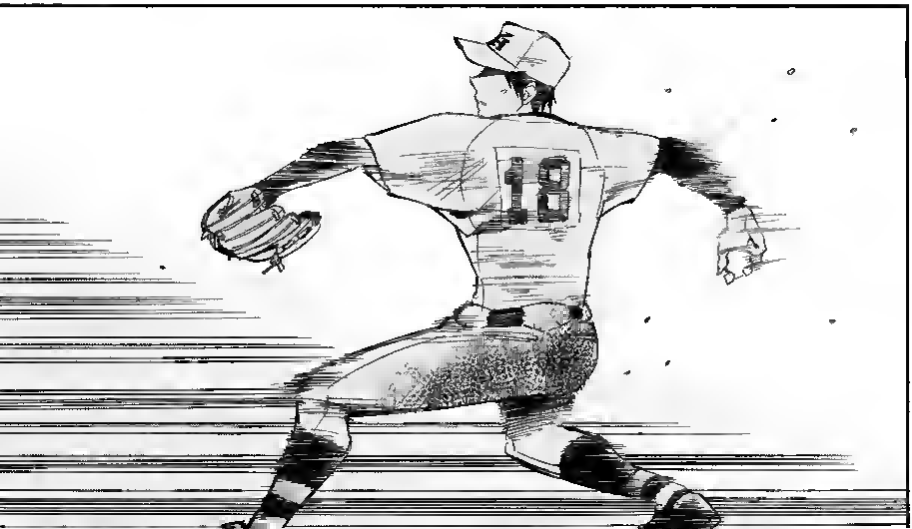
NATSU-ME...
WHA-...!
...I'LL...
HINDIYAMA
HINDIYAMA

HU... UUH!?
NATSUME, WHAT ABOUT YOUR ELBOW!?
IT'LL BE FINE FOR THREE INNINGS.
BUT YOU...
WHAT'RE YOU TALKIN' ABOUT!? AND WE'VE GOT GUJOU-SENPAI FOR A RELIEF PITCHER...
THAT MOUND YOU'VE PROTEC-TED...
I'LL PITCH.

!
LET ME PROTECT IT THIS TIME.

NATSUME-SAN!
NATSUME-SAN...
WHAT SHOULD I DO TO BE ABLE TO PITCH LIKE YOU NATSUME-SAN?
YOU'RE STILL A FIRST YEAR, SO YOU'LL KEEP GROWING, RIGHT?
R-REALLY!?
AND THEN,
TH-THEN! I'LL BE COUNTING ON YOU WHEN I'M IN A PINCH!!
27
WHEN I'M IN A PINCH
I'LL BE COUNTING ON YOU TO PROTECT THE MOUND!
You do your best on your own
What's with that!
THOSE WORDS BACK THEN...

THERE HAS BEEN A SUBSTITUTION MADE BY HINOYAMA HIGH SCHOOL.
SUBSTITUTING FOR THE PITCHER, SEKI-KUN, IS NATSUME-KUN.
PLAYING FIRST BASE WILL BE SHIRATORI-KUN
KEEP YOUR COOL!
GO FOR IT, NATSUME-SENPAI!
NATSUME-SAN STILL...
HINOYAMA
YOU'VE FINALLY COME OUT, NATSUME.
BATTING THIRD IS KOUZAKI-KUN!!
ONE OUT, BASES LOADED!!



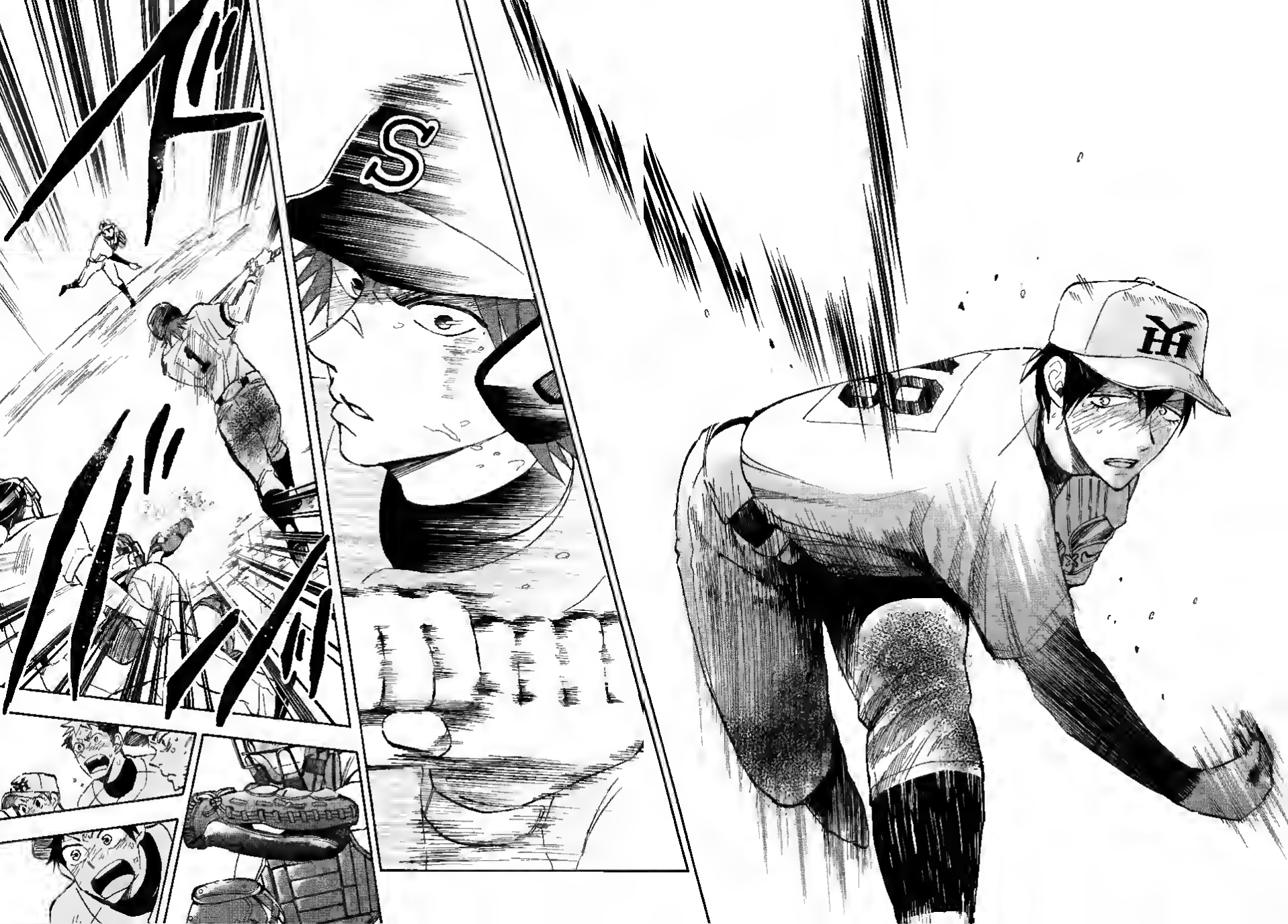
STRIKE!!
THIS IS QUITE SOMETHING!!
COMPLETELY UNEXPECTED FROM SOMEONE WHO HASN'T PITCHED A SINGLE GAME THIS SEASON!!
YOU CAN RELAX NOW, RIGHT, TAKE?
NATSUME-SENPAI, THAT WAS AMAZING!!
WHOOA!!

I-I'M NOT CRYING! IT'S JUST SWEAT!!
TAKE, I KNOW YOU'RE TOUCHED. BUT TRY NOT TO CRY SO MUCH. OKAY?
NATSU-ME-SAN...

STRIKE!
TWO DOWN!!
BATTER OUT!!
WITH A 2-2 COUNT, NATSUME-KUN PITCHES A SPECTACULAR FASTBALL!
KOUZAKI-KUN COULDN'T EVEN GRAZE IT!!
WAY TO GO!
NICE PITCH!!

HAH!
THAT'S GREAT!
HIS SPEED AND CONTROL ARE ON ANOTHER LEVEL.
THROW AWAY THE IMAGE YOU HAD OF NATSUME BACK AT SEITOKU.
BATTING FOURTH, HIATARI-KUN!

THAT'LL MAKE BEATING THEM ALL THE MORE WORTH-WHILE!!
WHATEVER HAPPENS FROM NOW ON COULD VERY WELL DECIDE THE GAME!!
THE COUNT IS 2-2!!
FOUL!
FOUL!


S
H

HINOYAMA
STRIIIKE! BATTER OUT!!
TWO STRIKE-OUTS IN A ROW!!
GUH!
HINOYAMA KEEPS THEIR LEAD AS WE GO INTO THE EIGHTH INNING!!
■次号決着、そして必見の最終回です!!

堂々最終回
夏空エンドラン
OUR SUMMER STILL GOES ON.
FINAL CHAPTER
OUR OWN PATH
単行本1～4巻好評発売中です
伊藤しろ
HAMETSU NO MEGAMI SCANS
TRANSLATED BY BLACK CHRONICLE
HAMETSUNOMEGAMI.BLOGSPOT.COM

■甲子園まで、あとアウト6つ!!
IN WHAT COULD'VE BEEN HINOYAMA'S GREATEST JAM YET DUE TO SEKI-KUN'S INJURY IN THE BOTTOM OF THE 7TH...
THEIR PREVIOUS ACE, NATSUME-KUN, PREVENTS A REVERSAL WITH HIS FANTASTIC PITCHING
WITH HINOYAMA LEADING 3-2, WE GO INTO THE 8TH INNING!!
NATSUME! THOSE WERE SOME NICE PITCHES!!
MIYA
GEEZ, MAN! YOU REALLY CAN THROW SOME GOOD ONES!!
AND YOU KEPT SAYING YOU COULDN'T!
WAI-! YOU'RE HEAVY!!
NATSUME-SAN.
HINOYAMA

TAKE...
HINOYAMA
EH!? IT-IT'LL BE FINE!!
HEY, THINGS AREN'T LOOKIN' SO GOOD! DO SOMETHING, CHAKI!
!?
H-HEY, WHAT'RE YOU-!?
HINOYA
18

HINOYAMA
HINOYAMA
HINOYAMA
NICE PITCH!!
YEAH!

HINOYAMA'S DUGOUT IS GETTING PUMPED UP...
You all are so mis-leading!!

DON'T UNDER-ESTIMATE THEM
GH!

KEH!
THEY'RE GETTING CARRIED AWAY JUST BECAUSE THEY WERE A TINY BIT LUCKY!
YOUTA, YOU THINK BLIND LUCK IS ENOUGH TO HIT YOUR PITCHES?

HINOYAMA'S STRENGTH ISN'T WORTH MENTIONING

NOTHING ELSE.

ALL THAT MATTERS IS THAT WE GRASP VICTORY IN THE END...

8 9 1
STRIKE!
3 SWINGS AND 3 MISSES!!
THAT'S TWO OUTS!!
KEEP IT UP, NATSU-ME!!
GOOD JOB!!
IT'S ALL DOWN TO THIS!!
SEITOKU'S RUNNER ON FIRST HASN'T MOVED!

RIGHT NOW, IN THE BOTTOM OF THE 9TH, HINOYAMA STILL HOLDS IT'S LEAD AT 3-2!!
A SINGLE OUT WILL DECIDE THE GAME...
WITH A RUNNER ON FIRST, KOUZAKI-KUN STEPS UP TO BAT!!
NATSUME! DON'T LET THEM SCORE!!
HIT IT, KOUZAKI!!

2
6
6
4
2
6

TWO OUTS, RUNNERS ON SECOND AND THIRD!!
KOUZAKI-KUN DID IT!! A DOUBLE TO LEFT CENTER FIELD!!
NATSU-ME!!
WE'VE GOT YOUR BACK!!
GIVE IT ALL YOU'VE GOT!!
NATSU-ME!!
LEAVE IT TO US!
FULL STEAM AHEAD!
LET 'EM HAVE IT!

WHO WILL BE SMILING IN THE END!?
IT'S THE MOMENT OF DESTINY!!
BATTING FOURTH IS HIATARI-KUN...
A STRIKEOUT MEANS HINOYAMA WINS! BUT A HIT COULD MEAN SEITOKU'S VICTORY!!
18
1
H

HINOYAN

ズッ

IT WENT STRAIGHT DOWN THE MIDDLE!!
THREW IT HOME!!
THE RUNNER ON THIRD MADE IT HOME!
TIE GAME!!
THE CENTER FIELDER
INOYAMA
8

YAMA

SAAAAFE!!!

A 3-4 COME-FROM-BEHIND VICTORY!!
IT'S OVER!!
SEITOKU WINS!! THEY'VE SEIZED THE TICKET TO KOSHIEN!!
4
6

徳
徳

HIATARI-KUN, THAT WAS QUITE THE DRAMATIC COME-FROM-BEHIND VICTORY YOUR TEAM HAD IN THE PREFECTURAL TOURNAMENT FINALS 3 DAYS AGO!!
THANK YOU VERY MUCH! WE OWE IT TO EVERYONE WHO CHEERED US ON!
HEY, CHECK IT OUT. IT'S HIATARI, FROM SEITOKU!
THAT LAST GAME WAS INCRED-IBLE
WELL THEN, TO FINISH OFF—

……

PRE-KOSHIEN INTERVIEW!
A WORD ON YOUR GOALS FOR KOSHIEN, IF YOU WOULD!
I'LL DO MY BEST FOR EACH AND EVERY GAME!!
SEITOKU HIGH SCHOOL
HIATARI YOUTA-KUN

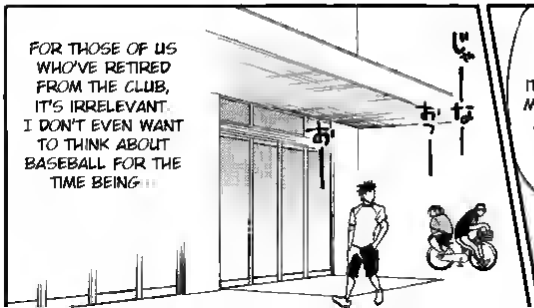
CHANGE THE CHANNEL
九一電機

SHOPKEEP
YES!

FROM TODAY ON, THE BASEBALL CLUB BELONGS TO THE FIRST AND SECOND YEARS, HUH…

……

AH~H, THE TENSION'S DIED DOWN LET'S HEAD HOME…
YEAH…
ミーン
ミーン
ミーン
イチランキ


FOR THOSE OF US WHO'VE RETIRED FROM THE CLUB, IT'S IRRELEVANT. I DON'T EVEN WANT TO THINK ABOUT BASEBALL FOR THE TIME BEING…
じゃーなー
おっー
おー

WELL, IT DOESN'T MATTER TO US NOW…
…THAT'S RIGHT.
ミーン
ミーン
ミーン

...WHY DID I COME TO SCHOOL...
EVEN THOUGH A FEW MINUTES AGO I DIDN'T WANT TO THINK ABOUT BASEBALL...
キン
.....
TOUKO-SENSEI...
EH...
WELL, YEAH, CONSIDERING HOW IT ALL ENDED...
REALLY?

I SEE.
YEAH
DID YOU WATCH TO THE VERY END?

THE FINALS

Whoa! My eyes are sweating!!
SORRY! EVEN THOUGH I SAID I'D TAKE YOU TO KOSHIEN!
IT'S POINTLESS NOW THAT WE LOST.
IT WAS PAINFUL, KNOWING THAT A LOT OF PEOPLE WERE TROUBLED BECAUSE OF ME...
...HONESTLY, I HAD INTENDED ON DISTANCING MYSELF FROM THIS SCHOOL.

SO...
THAT I NEED TO DO MY BEST...
BUT SEEING YOU IN THAT LAST GAME, I REALIZED I WAS NO GOOD LIKE THAT...

THANKS.
TOUKO-SENSEI...

UWAH!!
SHH! QUIET DOWN!!
HEY, DON'T PUSH YOUR POPSICLE AGAINST ME!!
IDIOT, DON'T PUSH ME!
STO-!
AH.
YOU ALL ARE HEAVY! GET OFF ALREADY!!
'SUP, TOUKO-SENSEI!♡
H-HEY, CHAKI
WHY ARE YOU HIDING!?
See ya Touko-sensei♡
RETREAT, RETREAT~

IN THE END, ALL US THIRD YEARS GOT TOGETHER
MY FEET JUST BROUGHT ME HERE...
LIKE I THOUGHT, YOU'RE WORRIED--
走れ!!
WE'VE...
GOT TO COME TO TERMS WITH IT ALL
YEAH
SFX: SQUIRM
うずっ
.....

WH-
ピク
...WE STILL HAVEN'T HAD OUR RETIREMENT GAME YET...

WHY ARE YOU THIRD YEARS HERE!?
TAKE! WE'RE HAVING OUR RETIREMENT GAME!!
EHH!? WE ALWAYS DO THAT IN THE SECOND SEMESTER...
WE CAN DO IT AS MANY TIMES AS WE WANT!
KEEP US COMPANY TILL WE'RE SATISFIED!
Eh~!? What's with that~
Shut up! Don't mind the details!

WHY ARE THE THIRD YEARS PARTICI-PATING?
NAH, IT'S NOTHING.
RINA-CHAN? WHAT'S WRONG?
THOSE GUYS REALLY ARE BASEBALL NUTS...

ALRIGHT! EVERYONE READY!?
LET'S GET STARTED!!
AND SO, MY LAST SUMMER IN HIGH SCHOOL CAME TO AN END
MY LIFE CHANGED FROM THAT OF A "BASEBALL PLAYER" TO THAT OF AN "EXAM STUDENT"

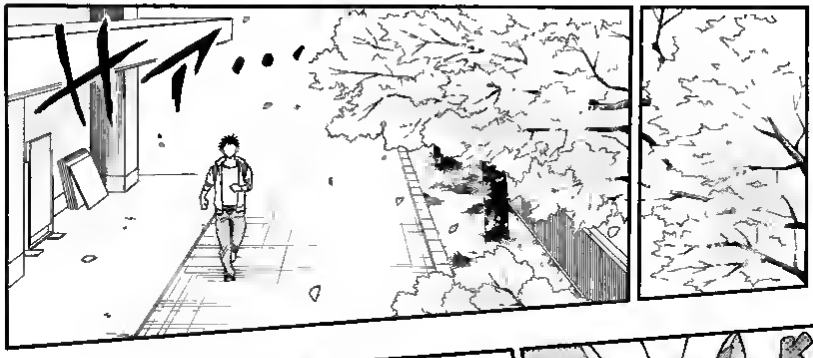
WE EACH FOLLOWED OUR OWN PATH.
AS TIME WENT ON...
SPRING—
UMM...
I'M THE BASEBALL CLUB'S CAPTAIN, SEKI IF THERE'S ANYTHING YOU DON'T UNDERSTAND, ASK THE VICE-CAPTAIN, KOZUE.
DURING THIS TRIAL PERIOD, THE FIRST YEARS
H-HEY!! YOU'RE SCARING THE FIRST YEARS...
W-WHOA~!
A GRAD-UATE?
WHAT'S THAT?
IT'S AN EASY CATCH!!
YOUR START IS SLOW!!
YOU ON THIRD!
DON'T SPACE OUT!!
WORK ON MUSCLE TRAINING AND FETCHING BALLS—

CHIAKI-SAN!
YOU'RE NAIVE, TAKE!!
YOU THINK YOU CAN GET TO KOSHIEN LIKE THIS!?
LOTS OF FIRST YEARS JOINED UP, HUH
IT'S PROBABLY BECAUSE OF LAST SUMMER
IT'S BEEN A MONTH SINCE YOU ALL GRADUATED
TIME SURE FLIES...

FAILED COLLEGE ENTRANCE EXAM, NOW A RONIN
...ARE YOU REALLY ALRIGHT SPENDING TIME HERE, CHIAKI-SAN? WHAT ABOUT PREP SCHOOL...
I heard he had a showdown with that catcher from Seitoku!
AND MIYAMOTO-SENPAI WENT ON TO AN ATHLETICS UNIVERSITY!
IT LOOKS LIKE NATSUME-SAN IS CONTINUING BASEBALL IN COLLEGE, WHILE STUDYING SPORTS SCIENCE!

SAKU-RA...
THE SAKURA DIDN'T BLOOM LIKE THIS LAST YEAR.
IT'S BEEN A WHOLE YEAR SINCE THE FIRST TIME I SPOKE TO CHIAKI-SENPAI.
COME TO THINK OF IT...
Th-that's not it!
What's this now? You're saying a ronin can't take a breather?
Hmm?

WILL HE REALLY BE OKAY...?
Good work today
SEE YA! I'LL STOP BY TO PLAY AGAIN!
-OOPS,
I DON'T HAVE TIME FOR THIS!



THE NEXT TIME THE SAKURA BLOOM...
No~
Oh dear, don't eat something so filthy!!
.....
むにゅ
KYAAA

AT THAT TIME...
IF YOU STILL FEEL THE SAME AS BEFORE,
WILL YOU LET ME HEAR IT?
THE CONTINUATION OF THOSE WORDS I STOPPED YOU FROM SAYING...
I...

LOVE YOU, TOUKO-SENSEI!!
ME, TOO...
I REALLY DO...

SO...

I LOVE YOU TOO, CHIAKI-KUN.

FROM NOW ON...

WELL THEN, TODAY WE'LL WORK ON CLASSICAL JAPANESE. AND IT JUST SO HAPPENS TO BE WHAT I TEACH.

EEEH! SERI-OUSLY~...

AH! MAYBE WE'LL DO IT AT YOUR PLACE?

THE LIBRARY.

OF COU-RSE~

AND SINCE YOU CALLED ME 'SENSEI' AGAIN, WE'LL ADD IN SOME MATH

.....

TOGETHER...

■夏空エンドラン・完■

夏空エンドラン
NatsuZora AndRun
伊藤しろ
SS comics
5

5
NatsuZora
AndRun
夏空エンドロール
伊藤しろ
Shiro Itoh Presents

夏空エンド・ラン
Natsuzora AndRun

人物紹介＆前巻までのあらすじ

5

Story

野球部でセカンドを守る海津千空は、甲子園を目指し、部活や進路に悩む高校三年生。

千空との関係が校長先生にバレてしまった東子は、教師を辞める決意を固めていた。一方、千空と東子の関係を知った幼なじみのリナも、素直な気持ちを千空にぶつける。

そんなモヤモヤを抱えたまま、日ノ山高校野球部は、県大会ベスト8に進出。甲子園まであと3勝と迫るが…？

高嶺東子

日ノ山高校に赴任した新任教師。教科は国語。

裾野川リナ

千空の幼なじみ。陸上部所属。

海津千空

野球部副キャプテン。ポジションはセカンド。

宮本

野球部キャプテン。ポジションはキャッチャー。

夏目

肘の故障が原因で二年途中に退部したが、野球部に復帰。

5

Shiro Itoh PRESENTS

夏空エンド・ラン

NatsuZora AndRun

CONTENTS

第21話／A LITTLE WHILE LONGER …… 5

第22話／EVEN MORE… …… 37

第23話／THE FINALS AT LAST! …… 69

第24話／WHEN I'M IN A PINCH …… 101

最終話／OUR OWN PATH …… 137